



Région Autonome  
**Vallée d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

Assessorat de l'Éducation  
et de la Culture

Assessorato Istruzione  
e Cultura

L'Assessorat de l'éducation et de la culture  
de la Région autonome Vallée d'Aoste présente

7<sup>ÈME</sup> FÊTE VALDÔTAINE ET INTERNATIONALE



# FÊTE DES PATOIS

4 - 5 septembre 2010  
**AOSTE**

## Samedi 4 septembre

À partir de 14h - LIEU-DIT MONT-FLEURY

Accueil des participants

15h - SALON DES MANIFESTATIONS DU PALAIS RÉGIONAL

- Table ronde : *Langue et identité*
- Entrée gratuite aux expositions de la ville d'Aoste

18h - SALLE DES EXPOSITIONS DE L'HÔTEL DES ÉTATS

Inauguration de l'exposition *Les lieux du patois*

19h - LIEU-DIT MONT-FLEURY

ouverture des stands de produits valdôtains  
(en collaboration avec la Chambre valdôtaine)  
et de l'exposition *Cerlogne, le ramoneur rimeur*

20h - LIEU-DIT MONT-FLEURY

Dîner sous le chapiteau  
(réservation obligatoire : tél. 335 6196879)

21h - LIEU-DIT MONT-FLEURY

- Pièce théâtrale dédiée à l'abbé Cerlogne présentée par les acteurs de la Fédération valdoténa di téatro populéro
- Grand bal populaire en compagnie du groupe *Erik é le Poudzo Valdotèn*

## Dimanche 5 septembre

À PARTIR DE 8H30 - LIEU-DIT MONT-FLEURY

Accueil des participants

10H30 - CATHÉDRALE D'AOSTE

- Messe en patois
- Grand défilé en costume des groupes de l'aire francoprovençale, depuis la Cathédrale jusqu'à l'Arc d'Auguste, avec la participation de la fanfare d'Aoste

À PARTIR DE 11H30 - LIEU-DIT MONT-FLEURY

ouverture des stands de produits valdôtains  
(en collaboration avec la Chambre valdôtaine)  
et de l'exposition *Cerlogne, le ramoneur rimeur*

12H30 - LIEU-DIT MONT-FLEURY

Discours officiels des autorités

Déjeuner convivial

(réservation obligatoire : tél. 335 6196879)

À PARTIR DE 15H - LIEU-DIT MONT-FLEURY

- visites-guidées de la grange de Mont-Fleury et animations
- animation musicale en compagnie d'*Erik é le Poudzo Valdotèn*
- spectacles proposés par les groupes participant à la fête